

Qui fait ce bruit ? (French)

Scratch... Scratch... Qui peut bien faire ce bruit ? Priya va le découvrir dans cette petite histoire.

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



storyweaver PRATHAM BOOKS

Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!



Qui fait ce bruit ?

Author: Kanchan Bannerjee

Illustrator: Pratyush Gupta

Translator: Sak Untala

Level 1



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Story Attribution:

This story: Qui fait ce bruit ? is translated by [Sak Untala](#). The © for this translation lies with Sak Untala, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'Who is it?', by [Kanchan Bannerjee](#). © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: [A girl and a cow](#), by [Pratyush Gupta](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [A girl and a cow](#), by [Pratyush Gupta](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [A girl and a monkey hanging from a tree](#), by [Pratyush Gupta](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [A girl peeping from behind a tree to look at a frog](#), by [Pratyush Gupta](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [A deer jumping over a girl's head](#) by [Pratyush Gupta](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [A girl in a pond with a fish](#) by [Pratyush Gupta](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [A girl shocked at looking at an elephant](#) by [Pratyush Gupta](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>